



Ciudad of Bellevue
Programa de desgravación fiscal de servicios públicos

P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009
Correo electrónico: utilityrelief@bellevuewa.gov
Teléfono: (425) 452-5285

PAUTAS PARA LA DESGRAVACIÓN FISCAL DE SERVICIOS PÚBLICOS

NOTA: Si calificó para el programa de desgravación de tarifas de servicios públicos de 2019 a principios de este año, no tiene que completar esta solicitud.

El propósito de este programa es proporcionar una desgravación fiscal por ocupación de servicios públicos a los hogares de bajos ingresos dentro del área de servicio de Bellevue. La desgravación fiscal se aplicará en la forma de un cheque de reembolso de los impuestos de ocupación de servicios públicos pagados a la ciudad. Se enviará un cheque por correo a todos los solicitantes calificados que soliciten el programa de manera completa y oportuna.

PERÍODO DE SOLICITUD

Las solicitudes para el programa de desgravación fiscal de 2019 se aceptarán del 1 de octubre al 15 de noviembre de 2019. El **plazo para la presentación de solicitudes es el viernes 15 de noviembre de 2019 a las 4 p. m., hora estándar del Pacífico (PST)**. Para ser consideradas, las solicitudes completas y las copias de toda la documentación requerida deben recibirse en Downtown Bellevue City Hall o en Crossroads Mini City Hall antes del plazo de entrega. Las solicitudes tardías o incompletas no podrán ser procesadas. El procesamiento de una solicitud puede tomar varias semanas. Se recomienda a los solicitantes que presenten sus solicitudes lo antes posible para garantizar un procesamiento oportuno.

ELEGIBILIDAD PARA EL PROGRAMA

Para ser elegible, debe haber vivido dentro del área de servicio de Bellevue durante al menos un mes calendario en 2019, haber contribuido al pago de los servicios públicos de la ciudad y calificar como residente de bajos ingresos. Para ser considerado residente de bajos ingresos, su ingreso total anual del núcleo familiar combinado* para 2018 no debe haber excedido los límites que se muestran a continuación.

Tamaño del núcleo familiar en 2018	Ingreso total del núcleo familiar* para 2018
1 persona	\$37,450
2 personas	\$42,800
3 personas	\$48,150
4 personas	\$53,500
5 personas	\$57,800
6 personas	\$62,100

*Ingreso significa "ingreso disponible", según se define este término en el Código Revisado de Washington (RCW) 84.36.383, más toda la compensación por discapacidad y todos los subsidios. El ingreso total del núcleo familiar incluye el ingreso de todas las personas que vivieron en su hogar durante 2018. En la sección "Documentación requerida" que se encuentra a continuación se describen ejemplos de ingresos y la documentación requerida.

CÓMO REALIZAR SU SOLICITUD

1. Complete la solicitud, lea la declaración de "Información importante" y firmé y feche la solicitud.
2. Recopile los documentos necesarios de la lista de "Documentación requerida" que se encuentra a continuación.

(Continúa en el reverso)

3. Entregue la solicitud completa con copias de la documentación requerida antes de las 4 p. m., hora estándar del Pacífico (PST) del viernes 15 de noviembre de 2019. Las solicitudes tardías o incompletas no podrán ser procesadas.

- Si calificó para este programa el año pasado (2018), puede devolver su solicitud por correo a la siguiente dirección:
City of Bellevue Utilities, P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012
- Si es la primera vez que realiza la solicitud o no calificó el año pasado (2018), debe programar una cita para la solicitud llamando al 425-452-5285 y presentar la solicitud en persona.

DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

Además de la solicitud completa, proporcione la siguiente documentación:

- Comprobante de ingresos de 2018. Entregue fotocopias de las declaraciones de impuestos de 2018 completadas y firmadas y otras declaraciones/documentación de 2018 para CADA persona que vivió con usted en 2018 y para TODAS las fuentes de ingresos correspondientes a su hogar durante 2018. Algunos ejemplos de ingresos del núcleo familiar incluyen, entre otros, los siguientes:
 - Sueldo/Salarios/Propinas, etc. (W-2)
 - Intereses/Dividendos (1099-INT/1099-DIV)
 - Pensión alimenticia/manutención (Declaraciones del Estado/DSHS)
 - Ingresos comerciales, incluyen los ingresos por alquiler o pagos de alquiler de coinquilino (1040 + Formulario C)
 - Ganancias/pérdidas de capital (1040 + Formulario D)
 - Retiro de la cuenta de jubilación individual (IRA) (1099-R)
 - Pensión/Beneficios de Veteranos/A anualidades (1099-R)
 - Beneficios de jubilación ferroviaria (RRB-1099)
 - Desempleo/Trabajo e Industrias (1099-G)
 - Declaración de Seguridad Social (SSA, SSI, SSDI 1099)
 - Subsidios/efectivo
 - Ingresos por programas de estudio-trabajo
 - Pagos/beneficios militares
 - Otro
- Se DEBEN identificar todos los miembros del núcleo familiar en 2018. Se requiere una identificación válida con foto emitida por el gobierno para los miembros del núcleo familiar mayores de 18 años. Identificación aceptable: Licencia de conducir, tarjeta de identificación del estado de WA o pasaporte. Para los miembros del núcleo familiar menores de 18 años, presente una partida de nacimiento certificada. **NO ENVÍE LOS ORIGINALES.** No podemos garantizar su seguridad. Nota: No se aceptan tarjetas de Seguro Social para fines de identificación.
- Se REQUIERE comprobante de residencia. Compruebe que vive dentro del área de servicios públicos de Bellevue en 2019 con una fotocopia de cualquiera de los siguientes documentos: factura más reciente de un servicio público de la ciudad de Bellevue; factura más reciente de Puget Sound Energy con la página del gráfico en la que figura su nombre, dirección y el gráfico de consumo para todo 2019; contrato(s) de arrendamiento/alquiler de 2019 firmado(s); o que el locador complete el formulario de locador (solicite una copia si es necesario).

PREGUNTAS FRECUENTES

1. ¿Qué sucede después de presentar la solicitud?

Su solicitud y la documentación requerida se revisarán para determinar su elegibilidad. Puede recibir una llamada telefónica de seguimiento o una carta del Departamento de Servicios Públicos de Bellevue para aclarar los detalles enviados u obtener más información. Si se aprueba su solicitud, se procesará su cheque de reembolso. Los solicitantes calificados recibirán un cheque de reembolso a la dirección que figura en la solicitud. Si su solicitud es denegada, se le notificará por correo. **Los solicitantes deben notificar de inmediato al Departamento de Servicios Públicos de Bellevue (Bellevue Utilities) si hay cambios de dirección.**

2. ¿Cuándo recibiré mi cheque de reembolso de impuestos?

El cheque de reembolso de impuestos de todos los solicitantes aprobados se procesará y se enviará por correo a fines de diciembre de 2019.

3. ¿Cuánto será el monto del reembolso de impuestos?

El reembolso de este año será de \$119. Si ha residido en el área de servicio de Bellevue únicamente durante una parte de 2019, recibirá un reembolso prorrateado.

4. ¿Preguntas adicionales?

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestra oficina al 425-452-5285.



Para solicitar formatos alternativos, intérpretes o ajustes razonables, llame con al menos 48 horas de anticipación al 425-452-5285 (voz) o envíe un correo electrónico a UtilityRelief@bellevuewa.gov. Por reclamos con respecto a los ajustes, comuníquese con el administrador de ADA/del Título VI de la ciudad de Bellevue al 425-452-6168 (voz). Si es sordo o tiene problemas de audición, marque 711. Todas las reuniones son accesibles para sillas de ruedas.

12. ¿Alguna de las personas que vivió en el hogar en 2018 recibió ingresos de algunos de las fuentes que se indican a continuación en 2018? Marque la casilla 'SÍ' o 'NO' para cada sección a continuación y proporcione documentación* para verificar todas las fuentes de ingresos de 2018.

S N

	Sueldo/Salarios/Propinas, etc. (W-2)
	Intereses y dividendos (1099-INT/1099-DIV)
	Pensión alimenticia/manutención conyugal (Declaraciones del Estado/DSHS)
	Ganancias/pérdidas de capital (1040 + Formulario D)
	Ingresos comerciales, incluyen los ingresos por alquiler o pagos de alquiler de coinquilino (1040 + Formulario C)
	Retiro de la cuenta de jubilación individual (IRA) (1099-R)
	Pensión/Beneficios de Veteranos/Añualidades (1099-R)
	Beneficios de jubilación ferroviaria (RRB-1099)

S N

	Desempleo/Trabajo e Industrias (1099-G)
	Seguridad Social (declaraciones de SSA, SSI, SSDI, 1099)
	Ingresos por programas de trabajo-estudio (Declaraciones de la escuela)
	Subsidios/efectivo - Explique:
	Pagos/beneficios militares
	Otros ingresos para 2018:
	¿Usted o miembros del núcleo familiar presentaron la declaración de impuestos de 2018? Proporcione copia del formulario 1040 firmado con todos los documentos adjuntos.

* Si no puede proporcionar la documentación original de los ingresos, entregue copias de los estados de cuenta bancarios de todo 2018 que muestren los depósitos directos de los ingresos.

LISTA DE VERIFICACIÓN DE PARA LA SOLICITUD - Proporcione COPIAS (no los originales) de los siguientes documentos junto con su solicitud. La solicitud no se procesará sin ellos.

- Identificación** - proporcione una identificación válida con fotografía de todas las personas mayores de 18 años que vivieron en el hogar en 2018. Identificación aceptable: Licencia de conducir, tarjeta de identificación del estado de WA o pasaporte. Para los menores de 18 años, presente una partida de nacimiento certificada.
- Comprobante de residencia en 2019** - cualquiera de los documentos que se indican a continuación: factura más reciente de un servicio público de la ciudad de Bellevue; factura más reciente de Puget Sound Energy con la página del gráfico en la que figura su nombre, dirección y el gráfico de consumo para todo 2019; contrato(s) de arrendamiento/alquiler de 2019 firmado(s); o que el locador complete el formulario de locador (solicite una copia si es necesario).
- Documentación de ingresos para 2018** - La documentación es necesaria para TODOS los miembros del núcleo familiar que vivían con usted en 2018 y para CADA fuente de ingreso que marcó como "sí" en la pregunta nro. 12. (Para obtener más detalles, consulte las Pautas que se encuentran en la sección "Documentación requerida").

Cómo realizar su solicitud

1. Complete la solicitud, lea la declaración de "Información importante" y firme y feche la solicitud.
2. Reúna los documentos de identificación, residencia e ingresos que se requieren. Las solicitudes presentadas sin la documentación completa no podrán ser procesadas.
2. Entregue la solicitud completa y firmada junto con la documentación requerida a Downtown Bellevue City Hall o Crossroads Mini City Hall **antes de las 4:00 p. m., hora estándar del Pacífico (PST) del viernes 15 de noviembre de 2019.** Las solicitudes tardías o incompletas no podrán ser procesadas.
 - Si calificó para este programa en 2018, devuelva su solicitud por correo a la siguiente dirección: City of Bellevue Utilities, PO Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012.
 - Si es la primera vez que realiza la solicitud o no calificó para el programa el año pasado (2018), **DEBE** programar una cita para la solicitud llamando al 425-452-5285 y presentar la solicitud en persona.

Continúa en la siguiente página ➡

INFORMACIÓN IMPORTANTE: LEA ANTES DE FIRMAR

Yo, quien suscribe, bajo pena de perjurio de las leyes del estado de Washington, por la presente declaro y certifico:

- Que he leído y comprendido todas las Pautas del programa de desgravación fiscal de servicios públicos de 2019 para el reembolso de impuestos (10/1/2019) proporcionadas junto con esta solicitud, y que toda la información que proporciono en esta solicitud es precisa, completa, y fiel a mi leal saber y entender.
- Que entiendo que el envío de la documentación requerida no garantiza la elegibilidad para el programa. Sin embargo, dicha información se utilizará para determinar si califico para los beneficios del programa.
- Que entiendo que los documentos sobre los ingresos que proporcioné serán utilizados por la ciudad para crear una ficha de los ingresos, la cual se usará para determinar el criterio para los ingresos.
- Que he leído la definición de "ingreso disponible" para el programa y, a mi leal saber y entender, mi núcleo familiar y yo somos elegibles para el programa.
- Que he proporcionado a la ciudad una lista verdadera y precisa de los "ingresos disponibles" correspondiente al año 2018.
- Que entiendo que el reembolso de impuestos es solo para 2019 y es mi responsabilidad volver a solicitar este o cualquier otro programa de desgravación de tarifas durante los periodos de solicitud para esos programas.
- Que entiendo que cualquier intento de falsificar mi información resultará en mi descalificación del programa para este año y puede estar sujeto a sanciones civiles o penas adicionales.
- Que entiendo que la ciudad se reserva el derecho de auditar mis expedientes para determinar mi elegibilidad para el programa.
- Que entiendo que si recibo el reembolso de impuestos y no divulgo todas las fuentes de ingresos disponibles para los miembros del núcleo familiar para 2018, la ciudad puede recuperar el costo real de mi reembolso de impuestos durante el período en que no era elegible.

Firmado a los _____ días del mes de _____ de 2019 en _____
Día Mes Indicar el lugar en que se firma

Firma del solicitante* _____

* Si firma por un solicitante, DEBE proporcionar una copia del poder legal que lo autorice a hacerlo.



Para solicitar formatos alternativos, intérpretes o ajustes razonables, llame con al menos 48 horas de anticipación al 425-452-5285 (voz) o envíe un correo electrónico a UtilityRelief@bellevuewa.gov. Por reclamos con respecto a los ajustes, comuníquese con el administrador de ADA/del Título VI de la ciudad de Bellevue al 425-452-6168 (voz). Si es sordo o tiene problemas de audición, marque 711. Todas las reuniones son accesibles para sillas de ruedas.

Office Use Only

Approved/Disapproved: _____ Date: _____

Verified: _____ Date: _____

DISC Update - Initial: _____ Verified: _____

Application Denied: Over Income Doesn't Qualify Incomplete Paperwork Other: _____
Logged Denied Added to 2020 mailing list